



ARQUITECTURA

Y ARTE

ARQUITECTURA
E **ARTE**

Bienal de **Venecia**

BIENAL DE VENEZA

La Bienal de Arquitectura de Venecia 2021
ha expuesto en su catálogo de estrategias
arquitectónicas soluciones para afrontar un futuro
lleno de incertidumbre.

A Bienal de Arquitetura de Veneza 2021 exibiu
no seu catálogo de estratégias arquitetônicas
soluções para se enfrentar um futuro repleto de
incertezas.



Sala Nube, punto de partida del Pabellón Español Uncertainty. Sala Nuvem, ponto de partida do Pavilhão Espanhol Uncertainty.

17ª edición de la Bienal de Arquitectura.

17ª edição da Bienal de Arquitectura.

Bajo el lema “¿Cómo viviremos juntos?” se ha desarrollado la 17ª edición de la Bienal de Arquitectura de Venecia 2021. Esta pregunta fue planteada por el comisario Hashim Sarkis antes de que llegara la pandemia de la COVID-19, ya que esta edición se tendría que haber celebrado entre los meses de agosto y noviembre de 2020. Aun así, la crisis sanitaria no ha impedido la Exposición de la Bienal de Venecia y ésta ha tenido lugar desde el 22 de mayo hasta el 21 de noviembre de 2021.

La pandemia ha supuesto un punto de inflexión en la forma de vida de la sociedad. Tras un año de contacto social limitado y de conflictos políticos, las desigualdades se han acentuado aún más y el lema de esta exposición tiene más sentido que nunca. La tarea destinada a la arquitectura es la de generar soluciones a través de sus representaciones para fomentar la convivencia. En España se ha seleccionado la incertidumbre como respuesta: aceptar que el futuro es incierto es el primer paso para fluir con él, además, es la única certeza.

El tema propuesto por el comisario Hashim Sarkis unido a la respuesta del equipo español resultan una premonición a la situación de crisis sanitaria. Antes de la pandemia, España convocó por primera vez un concurso público en el que se eligió el comisariado del pabellón. Finalmente, la propuesta elegida fue Uncertainty, creada por el equipo formado por los arquitectos canarios Domingo J. González, Andrzej Gwizdala, Sofía Piñero y Fernando Herrera.

Tras la selección de esta propuesta, el equipo canario abrió una convocatoria a la que se presentaron 466 proyectos. Finalmente, eligieron y expusieron 34 proyectos en el Pabellón Español. La selección de propuestas es muy variada. Se valoró el plano creativo frente a la pieza terminada y, sobre todo, que la representación tenga un impacto positivo en la sociedad.

Sob o lema “Como é que viveremos juntos?” foi desenvolvida a 17ª edição da Bienal de Arquitectura de Veneza 2021. Esta pergunta foi apresentada pelo curador Hashim Sarkis antes da chegada da pandemia da COVID-19, dado que esta edição deveria ter sido realizada entre os meses de agosto e novembro de 2020. Mesmo assim, a crise sanitária não impediu a Exposição da Bienal de Veneza e esta foi desenvolvida desde 22 de maio até 21 de novembro de 2021.

A pandemia pressupôs um ponto de inflexão na forma de vida da sociedade. Após um ano de contacto social limitado e de conflitos políticos, as desigualdades acentuaram-se ainda mais e o lema desta exposição faz mais sentido do que nunca. A tarefa destinada à arquitetura é a de criar soluções através das suas representações, para fomentar a convivência. Na Espanha foi seleccionada a incerteza como resposta: aceitar que o futuro é incerto é o primeiro passo para se fluir com ele e, além disso, é a única certeza.

O tema proposto pelo comissário Hashim Sarkis, juntamente com a resposta da equipa curatorial espanhola, resultam numa premonição da situação de crise sanitária. Antes da pandemia, a Espanha convocou pela primeira vez um concurso público em que foi escolhido o comissariado do pavilhão. Finalmente, a proposta escolhida foi Uncertainty, criada pela equipa formada pelos arquitetos canários Domingo J. González, Andrzej Gwizdala, Sofía Piñero e Fernando Herrera.

Após a seleção desta proposta, a equipa canarina abriu uma convocatória à qual se apresentaram 466 projetos. Finalmente, foram escolhidos e expostos 34 projetos no Pavilhão Espanhol. A seleção de propostas é muito variada. Foi valorizado o plano criativo face à peça acabada e, sobretudo, ao impacto positivo na sociedade por parte da representação.



Sala Juntos. Sala de proyecciones del Pabellón de España Uncertainty. Sala Juntos. Sala de projeções do Pavilhão da Espanha Uncertainty.

Uncertainty.

El recorrido por el Pabellón Español se convierte en una experiencia que invita a la reflexión y a la participación. El objetivo de esta exposición es que los visitantes piensen y formulen preguntas que surjan del lema que engloba esta edición.

Uncertainty se divide en tres espacios. En primer lugar, el visitante se encuentra con una nube de miles de hojas de papel en la que se almacenan estrategias para poder vivir juntos en una sociedad mejor. La sala en la que se sitúa la nube está rodeada por un anillo de cuatro salas, **el Sorteo**. En él se puede observar una distribución no jerarquizada formada por un espacio lleno de piezas abstractas. El último espacio de esta exposición se denomina **Juntos**. En esta sala se puede observar una proyección audiovisual que engloba todas las razones por las que se han elegido los 34 proyectos que conforman esta exposición.

O percurso pelo Pavilhão Espanhol converte-se numa experiência que convida à reflexão e à participação. O objetivo desta exposição é fazer com que os visitantes pensem e formulem perguntas que surjam do lema que esta edição engloba.

O **Uncertainty** divide-se em três espaços. Em primeiro lugar, o visitante depara-se com uma nuvem de milhares de folhas de papel em que se armazenam estratégias para podermos viver juntos numa sociedade melhor. A sala em que a nuvem se situa está rodeada por um anel de quatro salas, o **Sorteio**. Nele pode-se observar uma distribuição não hierarquizada formada por um espaço cheio de peças abstratas. O último espaço desta exposição denomina-se **Juntos**. Nesta sala pode-se observar uma projeção audiovisual que engloba todas as razões pelas quais se escolheram os 34 projetos que formam esta exposição.

En la selección de propuestas se valoró el plano creativo frente a la pieza terminada.

Na seleção de propostas foi valorizado o plano criativo face à peça acabada.



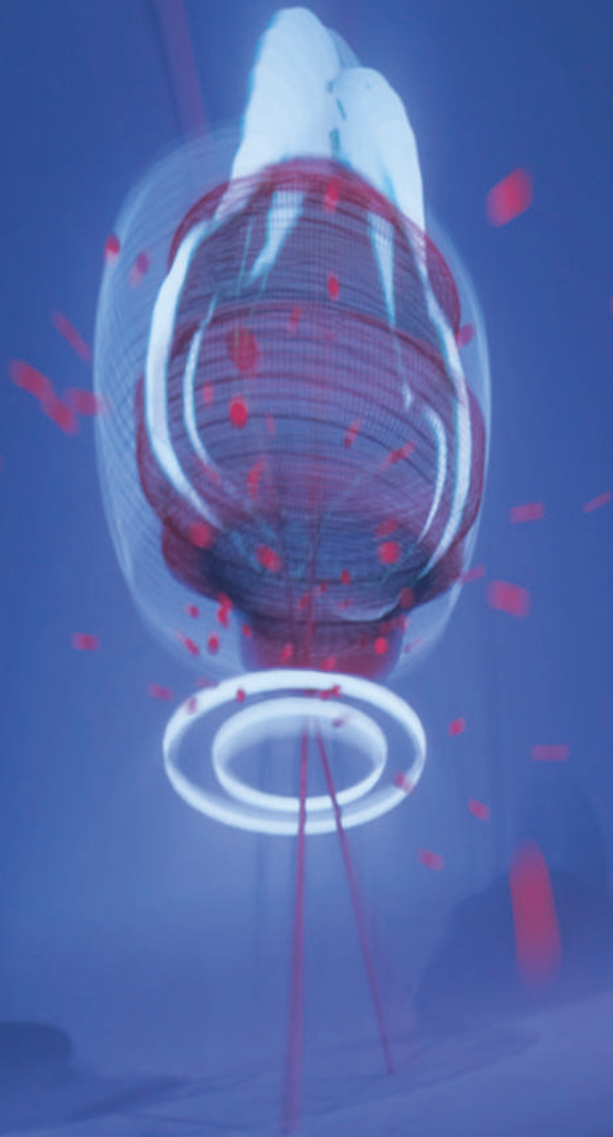
Sala Nube. Sala Nuvem.



Dos de los proyectos situados en el Sorteio, Pabellón de España. Dois dos projetos situados no Sorteio, Pavilhão da Espanha.

Creatividad, premonición y conciencia social.

Criatividade, premonição
e consciência social.





Creatividad, premonición y conciencia social.
Las tres variables que mejor resumen a esta edición de la Bienal de Arquitectura de Venecia; un planteamiento perfecto junto a la respuesta del Pabellón Español, Incertidumbre, adaptado al futuro que ya convive en el presente.

Criatividade, premonição e consciência social.
As três variáveis que melhor resumem esta edição da Bienal de Arquitetura de Veneza; uma implementação perfeita, juntamente com a resposta do Pavilhão Espanhol, Incerteza, adaptada ao futuro que já convive no presente.